

രാജ്ഞി

പുസ്തകം 8

കുറേ

ലക്കം 7

മംഗളം.

—*—

ശ്രീമദ്വിദ്യാരസജ്ഞാർണ്ണവമധുരം

ഗദ്യപദ്യപ്രസൂന-

സ്തോമദ്ഭാജനരന്ദ്രം പരമരുളി ഭവാ-

തങ്കമാഹന്ത! മാറി

ക്ഷേമംവേർന്ന ഗോപാലകകരപട്ടാ

പുഷ്പസാഹിത്യശീലാ-

രാമത്തിങ്കൽ പ്രസന്നാനന്ദമാട്ട വിഹരി-

ക്കട്ടെ “രാജ്ഞി” നിത്യം!!

സാഹിത്യശിരോമണി,

പി. കെ. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള ശാസ്ത്രി.

കാലദേവതയുടെ കനകഭൂഷണങ്ങൾ.

എന്നും യഥാർത്ഥമായിട്ടുള്ള ചില നീതിവാക്യങ്ങളുണ്ട്. അവയുടെ വിജ്ഞാനപ്രകാശം മനുഷ്യർ മാർഗ്ഗഭർക്കമായിരിക്കുന്നു. ‘കാലമാകുന്ന ദേവത തന്റെ നീണ്ട അംഗുലികളിൽ അണിഞ്ഞിരിക്കുന്ന മോതിരങ്ങൾക്കു സദൃശങ്ങളാണവ’ എന്ന് ഒരു കവി വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നു. വിവിധഭാഷകളിൽ കാണുന്ന അത്തരം ഭൂഷണങ്ങളിൽ ചിലവയെപ്പറ്റി താഴെ പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

1. ഇത്രയേറെ പുസ്തകങ്ങളുടെ നടുവിൽ ഒന്നെങ്കിലും ആസ്വദിക്കാതെ മനഷ്യൻ പട്ടിണികിടക്കുന്നല്ലോ എന്നു പുസ്തകം കരളുന്ന ചിതൽ ആശ്ചര്യപ്പെടുപോലും!
ടാഗോർ.

തന്റെ അറിവിൽ പെടാത്ത വിഷയങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഒരുവൻ അഭിപ്രായം പറയുന്നതിനു ദുഷ്കാരമാണിത്. എന്നുമാത്രമല്ല അവന്റെ അഭിപ്രായത്തെ മറുത്തവർ എതിർക്കുന്നതിനുള്ള കാരണം അവന്റെ ശ്രദ്ധയ്ക്കു വിഷയമാക്കുന്നതെങ്ങനെ?

2. ദൈവത്തിനു ആലസ്യമില്ല; എന്നാൽ ഭക്താശയ്ക്കു പ്രിയമുണ്ടുതാനും.
ഗ്രബ്ബ്.

ദൈവം നമുക്കു ഇടവിടാതെ നന്മചെയ്യും. എന്നാൽ ചുമതല മുഴുവനും ദൈവത്തിന്റെ മേൽ ചുമത്തിയിട്ടു നാം വ്യഥാ ഇരിക്കരുത് നാം പരിശ്രമം തുടന്നുകൊണ്ടിരുന്നാൽ അഭീഷ്ടസാധ്യത്തിനു ദൈവവും സഹായിക്കും.

3. നാല്പതിനുമേലാണ് മനഷ്യൻ ജനിക്കുന്നത്.

അമേരിക്കൻ പ്രവചനം.

മനഷ്യജീവിതത്തിൽ ഉത്സാഹം കൊടുക്കത്തക്കവിധം അമേരിക്കയിലെ ഐക്യനാടുകളിലുള്ള ജനങ്ങൾ പറയാറുള്ളതാണിത്. 'അയ്യോ എനിക്കു വയസ്സു നാല്പതായിട്ടും ഒരു നല്ല സ്ഥാനത്തെത്തിയില്ലല്ലോ, ധനം സമ്പാദിച്ചില്ലല്ലോ എന്നു വിചാരിച്ച ഒരുവനും നിരാശപ്പെടേണ്ടതില്ല. ഈ നാല്പതോ അമ്പതോ വയ്ക്കും നിഷ്പ്രയോജനമായിപ്പോയിട്ടില്ല. അനഭവം വേണ്ടുവോളം സമ്പാദിച്ചുകഴിഞ്ഞു. ദേഹത്തേയും മനസ്സിനേയും പരിശീലിപ്പിച്ചുകഴിഞ്ഞു. ഇവയുടെ സഹായത്താൽ ഇനിമേലാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ എന്റെ ജീവിതം സമാരംഭിക്കാൻപോകുന്നത്. അതുകൊണ്ട് ഞാൻ ഇപ്പോൾ ജനിച്ചതായിട്ടാണ് കരുതേണ്ടത്. അല്ലാതെ അധൈര്യപ്പെടുകയോ? എന്നിങ്ങനെ വിചാരിച്ചു. ഉത്സാഹപൂർവ്വം ലോകജീവിതത്തിലെ ക്ലേശങ്ങളോടു എതിരിട മെങ്കിൽ തീർച്ചയായിട്ടും വിജയിയായിത്തീരും.

4. പതിവ് എന്നത് ആദ്യം ഓട്ടം, പിന്നീട് ആയസക്തം വലം.
ഇംഗ്ലീഷ്.

ചിത്ത നടപടികളെ ആരംഭത്തിലേ നശിപ്പിക്കുന്നതാണ് എപ്പോഴും.

5. പ്രവൃത്തിയെല്ലാം നാളത്തേക്ക്.

ഗ്രീക്ക്.

സുപ്രസിദ്ധനായ ഒരു ഗ്രീക്കുകാരൻ സമയം മുഴുവൻ സന്തോഷമായി കഴിക്കുന്നതാണിപ്പോൾ. അത്യാവശ്യമായ കടമയെപ്പറ്റി അയാളോടു പറഞ്ഞാൽ 'പ്രവൃത്തിയോ? അതെല്ലാം നാളെയാകട്ടെ' എന്നു പറഞ്ഞൊഴിയുക പതിവാണു്. ഒരു ദിവസം സദ്യയുണ്ടാകാണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ 'അത്യാവശ്യം' എന്നുള്ള മുഖവുരയോടുകൂടി ഒരു കത്തു അയാളുടെ പക്കൽ കൊടുത്തു. അയാൾ പുറത്തേക്കിറങ്ങുമ്പോൾ ശത്രുക്കൾ കൊല്ലാനായി കാത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവെന്നു അതിൽ കാണിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ എഴുത്തു പൊട്ടിച്ചുനോക്കാതെ പതിവുപോലെ 'അത്യാവശ്യമോ? നാളെയാകട്ടെ' എന്നു പറഞ്ഞു അതിനെ കീറിയെറിഞ്ഞു. സദ്യ കഴിഞ്ഞു പുറത്തിറങ്ങിയ ഉടനെ അയാൾ കൊല്ലപ്പെട്ടു.

ഈ വിവരം നാട്ടിലെങ്ങും പരന്നപ്പോൾ, ഇത്തരം അലസ ശീലമണികൾക്കു മുന്നറിയിപ്പായി ഈ വചനവും നാട്ടിൽ പ്രചരിച്ചുവത്രേ!

6. തലവേദനയുള്ളവനോടു ചോദിച്ചാൽ, 'തലവേദനയില്ലാത്തവർക്കു സുഖത്തിനു കുറവെന്തു്?' എന്നു പറയും. ഏഴകളെല്ലാം പണക്കാരെപ്പറ്റി ഇങ്ങനെതന്നെ വിചാരിക്കുന്നു. ഇംഗ്ലീഷ്.

തലവേദനക്കാരൻ വിചാരിക്കുന്നത് ശരിയല്ലെന്നു മിക്കവാറും എല്ലാവരും സമ്മതിക്കും. എന്നാൽ പണത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ അപ്രകാരമല്ലെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. 'ദരിദ്രതയെ നശിപ്പിച്ചാൽ പിന്നെന്താണു് വേണ്ടതു്' എന്നാണു് ഭാവം. ഏതിനും നമ്മുടെ കയ്യിൽ പണമുണ്ടാകട്ടെ പിന്നീടു് അതിന്റെ സഹായത്തോടുകൂടി, യാതൊരു കുറവുമില്ലാതെ നമുക്കു തൃപ്തിയായി ജീവിക്കാൻ കഴിയുമോ ഇല്ലയോ എന്നു നോക്കാം എന്നായിരിക്കും പറയുന്നതു്.

7. കുതിരയിൽനിന്നു വീണവനു് മരുന്ന്; ഒട്ടകത്തിൽനിന്നു വീണവനു് മൺവെട്ടി.

ടക്കി.

ഒഴുസുപഭാവിയായ ഒട്ടകം മനുഷ്യനെ താഴെ തള്ളിയിട്ടിട്ടു ചവിട്ടുകയും കടിക്കുകയും മറ്റും ചെയ്യുന്നു. പിന്നീടു് അവനെ മറവുചെയ്യാൻ വഴിതേടുകയാണാവശ്യം. അല്ലാതെ മരുന്നുകൊടുക്കുന്നതുകൊണ്ടു പ്രയോജനമൊന്നുമില്ല. ചെറിയ ആപത്തിനുള്ള പരിഹാരം വലിയ ആപത്തിനു പ്രയോജനപ്പെടുകയില്ല.

8. ശരിയായി മൂടുന്നതിനു സിംഹത്തോൽ തികഞ്ഞില്ലെങ്കിൽ കറുക്കന്റെ തോൽ ഒട്ടിക്കുന്നത് ന്യായം തന്നെയല്ലേ? ഗ്രീക്ക്.

ശത്രുക്കളെ എതിർത്തു പോരാടുന്നതിനുപകരം, നീ എന്തിനാണ് ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ കാപട്യമൂലം ജയം നേടുന്നത്? എന്നു ലൈസാണ്ടർ രാജാവിനോടു അയാളുടെ സ്നേഹിതന്മാർ ചോദിച്ചപ്പോൾ പറഞ്ഞ ഉത്തരമാണിത്.

9. അവൻ വെള്ളത്തിനു ചായമിടുന്നു. അറബി.

വ്യവ്യാനം വേണ്ടല്ലോ?

10 കോണൽ ഇല്ലാത്ത തെങ്ങിനേയും വാഗ്വാദത്തിൽ ക്ഷീണിക്കുന്ന സ്രീയേയും ജീവിതത്തിൽ ഒരിക്കലേ കാണാൻ കഴികയുള്ള സംസ്കൃതം.

ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ മഹഷിയുടെ കുടുംബജീവിതം എപ്രകാരമായിരുന്നുവെന്നോ തെറ്റാത്ത ആരുടെ പേരിൽ ആയിരുന്നുവെന്നോ കണ്ടുപിടിക്കുക വിഷമം. ഏതായാലും ഇതു മിഥ്യാപവാദമെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. വാദിക്കുന്നവർ ഇരുവരും സ്രീകളായിരുന്നാൽ ഒരാൾ ക്ഷീണിക്കാതെ തരമില്ലല്ലോ?

വിവേകിയ്ക്ക് ഒരു വാക്ക്. ലാററിൻ.

ഒരു വാക്കുറഞ്ഞാൽ മതി. വിവേചനമുള്ളവൻ ആവശ്യമുള്ളതു മുഴുവൻ അതിൽ ഗ്രഹിച്ചുകൊള്ളും.

ഒരു പരസ്രീസു പണ്ഡിതൻ, ഇംഗ്ലീഷുകാരിലൊരുവനുമായി വൈഷമ്യമേറിയ ഒരു വിഷയത്തെപ്പറ്റി അല്പം മാത്രം പറഞ്ഞിട്ടു കൂടുതൽ പറയാൻ ഇഷ്ടപ്പെടാതെ 'വിവേകിക്ക് ഒരു വാക്ക്' എന്നു പറഞ്ഞുനിൽക്കി. ഇംഗ്ലീഷുകാരൻ വളരെ വണക്കത്തോടുകൂടി തലതാഴ്ത്തി 'പറയുന്ന ആളും വിവേകിയായിരുന്നാൽ അര വാക്കു മതി' എന്നു പ്രതിവചിച്ചു പഴമൊഴിയെ തിരുത്തി.

12. എവിടെ സ്രീകളെ ബഹുമാനിക്കുന്നുവോ അവിടെ ദേവതകൾ തൃപ്തിപ്രാപിക്കുന്നു. മനു.

സ്രീകളെപ്പറ്റിയുള്ള മതിപ്പാണ് ഒരു നാട്ടിന്റെ നാഗരിക ലക്ഷ്യം എന്നു പല ഭാഷകളിലും ഉള്ള വചനങ്ങൾ തെളിയിക്കുന്നു.

13. വീശാനറിഞ്ഞവനാണ് കത്തി. കയറാനറിഞ്ഞവനാണ് കുതിര. ടക്കി.

അറിഞ്ഞുകൂടാത്തവൻ കുതിരയിൽ കയറിയാൽ താഴെ വീഴും. അവന്റെ കയ്യിലുള്ള കത്തിയെ ശത്രു പിടിച്ചുപറിച്ചു അവന്റെ ശരീരത്തിൽതന്നെ പ്രയോഗിക്കും.

14. ചാക്കുരുവി പാടിയാൽ എല്ലാവരും മരിക്കും. ഞങ്ങളുടെ സ്ഥലത്തുള്ള ഭാഗവതർ പാടിയാൽ ചാക്കുരുവി മരിക്കും. തമിഴ്.

ഛാഘ്യാനം ആവശ്യമില്ല.

15. ലോകത്തുള്ള ജ്ഞാനം മുഴുവൻ ഒരുവന്റെ തലയ്ക്കകത്തു അടങ്ങുകയില്ല. ഇംഗ്ലീഷ്.

ഇതിന്റെ യാഥാർത്ഥ്യം ചില സർവ്വേശാധികാരികൾ ഗ്രഹിക്കാത്തതുകൊണ്ടാണ് ഒടുവിൽ സ്വയം നശിക്കുന്നത്. തന്മൂലം ലോകത്തിനു മോചനം കിട്ടുന്നുമുണ്ട്.

M. 958

16. ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിലെ വൈദ്യൻ എനിക്കു വൈദ്യം ചെയ്യാറില്ല; ശസ്ത്രക്രിയ ചെയ്യുന്നമില്ല. എനിക്കു ജ്വരം വന്നപ്പോൾ അയാളുടെ വേരുജപിച്ചു. പ്രയാസംകൂടാതെ മരിച്ചു.

ഒരു ശവകുടീരത്തിലെ ലിഖിതം.

ഛാഘ്യാനം വേണ്ട.

17. പാലം കടക്കുവാളും നാരായണാ നാരായണാ, പാലം കടന്നാൽ പിന്നെ കൂരായണാ. മലയാളം.

ചിലർ കാര്യം സാധിക്കുന്നതുവരെ ഭക്തിയും വിനയവും മറ്റും പ്രദർശിപ്പിക്കും. കാര്യം നേടിക്കഴിഞ്ഞശേഷം കണ്ടാൽ അറിയുന്ന ഭാവം പോലും കാണിക്കുകയില്ല.

18. എന്റെ മകൻ ചിരഞ്ജീവിയായിരിക്കണം. എന്റെ സ്നേഹം ഇന്നുതന്നെ വിധവയാകണം. തെലുങ്ക്.

പണ്ടത്തെ അമ്മാവി(യി)മാരുടെ പ്രാത്ഥനയാണിത്. ഇക്കാലത്തു ഇതിനുപരമവേണമെങ്കിൽ ചില രാഷ്ട്രീയ പരിഷ്കാരങ്ങളെത്തേടിയാൽ മതിയെന്ന ഒരു പണ്ഡിതൻ പറയുന്നു.

സൂചിക്കുവേണ്ടി കുനിയ്ക്കാത്തവൻ ധൂളിപോലും നേടുകയില്ല.

ഇംഗ്ലീഷ്.

ഒരു സൂചി താഴെ കിടന്നാൽ കുനിഞ്ഞു അതിനെ എടുക്കാതെ അതു നിസ്സാരമെന്നു അലക്ഷ്യം ചെയ്യുന്നവൻ ധനം നേടാൻ കഴിയുകയില്ല കയ്യിലുള്ളതും കളഞ്ഞുകളിക്കും.

20. ആശയുടെ കണ്താണ് അഭിപ്രായം. ഇംഗ്ലീഷ്.

അഗാധമായ ഒരു തത്വമാണിത്. മൂന്നു നൂറ്റാണ്ടുകൾക്കു മുമ്പേ ഷേക്സ്പിയർ മഹാകവി പറഞ്ഞതാകുന്നു. നമ്മുടെ മതം, ഭാഷ, കക്ഷി സമുദായനടപടികൾ, ആശയങ്ങൾ എന്നിവയെല്ലാം ഉയർന്നതായിരിക്കണമെന്ന നാം ആശിക്കുന്നു. അവ ഉയർന്നതെന്നു പുറമേ ഭാവി ക്കയും ചെയ്യുന്നു. ഏകപക്ഷമായി വിധിയെഴുത്തും കഴിക്കുന്നു. ഇതിനിടയിൽ അയൽനാട്ടുകാരൻ ഇതേവിധം അയാളുടെ നാടിനെപ്പറ്റി വിചാരിക്കുമ്പോൾ അതു നമുക്കു രസിക്കുന്നമില്ല എന്നിട്ടു ലോകത്തു കലഹമുണ്ടാകുന്നതിനെപ്പറ്റി വിസ്മയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

വിദ്വാൻ വി. ആർ. പരമേശ്വരൻ പിള്ള

പി. ക. എൻ.

മമാംബ.

—*—

ശ്രീയമുഖിതാം മമാംബ പരിവർദ്ധ്യ പൂണ്ണദയേ?
ഭഗവതി! തേ പദം കശലധാമ ഭജേ വിനതഃ
നിജകലയം വിധായ ഭൂവനാനി വിധാതുമനേ!
പുനരിഹ ചേതനാ സ്വയമിമാനി വിചേഷ്ടയസി.

2

നഭ ഉഷസേവ ദേവി തവ വാസേശോജരവാ
ഭവതി മന്നോ യദീയമുപരംജിതമന്തഗതേ
ഓമണിവദുജപലസ്സകലദുഃഖതമംസി നദൻ
ഉദയതി തത്ര നൂനമിഹ ഭാഗ്യചയോപുനഃ

3

തവ ഖലു വിശ്വരംജി പരിപൂണ്ണകലേ കലയാ
ദയതി മഹത്വമംബ വിധിവിസ്തൃതിവാസ്സസുരഃ
അവധൂതചേതസസ്തവ ഹി തേഷ്വത ഏവ ഹി തേ
വിഹിതപരിശ്രമാഃ ഖലു ഗതാ ഭൂവനേശ്വരതാം.

4

ഭവജനിതോഗ്രതാപപരിശാന്തിവിധായിനി തേ
വപുരഭിവീക്ഷ്യ ചിത്സുഖരസൈകമയം മനയഃ
ശ്വസിതജയോപരജുനിഖിലേന്ദ്രിയധീരധിയോ
ഭഗവതി കാലശക്തിമതിലംഘ്യ ലസന്തി സദാ.

5

നിഖിലനിയാമികാമവിഗണയ്യ ഹദഃഭവതീ
യ ഇഹ ചരന്തി പെരുഷമുപേത്യ ഗതിം കധിയഃ
സമധിഗതശ്ചിരായ കശലം കിമപീഹ പുന-
ഭഗവതി മായയം തവ പതന്തി ഹതം നിരയേ.

6

പരിചരണം പരോസ്തവ യഥാത്മബലം ദൃഢം
 വിരചയതാം ധിയാ തപമിഹ ദേവി ദോഷസുണം
 അപഗതപാപീ മ ഭാസയസി മാനസമാത്മഭവാ
 തദനം വിവേകിനസ്തപസരന്ത്യപി തേ നിരയാൽ.

7

അമൃതമയം വദന്തി തവ രൂപമുദാരഗുണേ!
 മനയ ഉപാസകാ ഹൃദയഗോപരമാന്തിഹരം
 തദേവി രമേ, വിഹായ ഭവതീമഭയായ ഗതിം
 ക്വ ന മൃഗയേയ മൃത്യുമഖഭീഷിതബുദ്ധിരഹം

8

ഇഹ സുഖിനോ മൃതം ദിവീ ന യാന്തി സുഖസ്യ പദം
 യദി തു പരത തദിവിധകർമ്മഭീരത ഹതം.
 പദഭജനാന്തവ ദ്വിതയമപ്യമൃതം ച നൃണം
 സുഖഭരതസ്തപഃശ്ലിമപയാന്തി വിബുദ്ധധിയഃ

പഴുവിൽ.

ഇ. കൃഷ്ണചന്ദ്രിയർ.

കല്പിനാഥൻ.

നിരൂപണം.

ബ്രഹ്മദൂഷാവാശേഷം.

കല്പിനാഥൻ 'രാഷ്ട്രീയ'ത്തെ സംബന്ധിച്ച രണ്ടു ലേഖനങ്ങൾ തുടച്ചതായ് ചേർക്കുവാൻ എഴുതിക്കൊടുത്തു കാര്യാന്തരം നിമിത്തം ഭേദാന്തരം പോയിരിക്കുകയായിരുന്നു. തിരിച്ചെത്തിയപ്പോഴാണ്, ബ്രഹ്മശ്രീ പി. എസ്. അനന്തനാരായണശാസ്ത്രികളുടെ വിധിയും ബിരുദമില്ലാത്ത ഒരു സാധു വൈയാകരണന്റെ ആവലാതിയും മല്പിനാഥന്റെ മുദ്രകിയാട്ടവും ബിരുദമുള്ള ഒരു വൈയാകരണന്റെ അഭിപ്രായപ്രകടനവും അറിയാൻ ഇടയായത്. എന്നാൽ അഭിപ്രായപ്രകടനം മുഴുവനാകാതെ ഇടയ്ക്കു കേറ്റിപ്പറയുന്നതു ശരിയല്ലെന്നുവെച്ച് ക്ഷേത്രക്കൂടി കാത്തിരിക്കേണ്ടതായും വന്നു. ഇനി കല്പിനാഥനുള്ള അവസരമാണ്. കടലാസിനു വില വളരെ കൂടിയിരിക്കയാൽ പറയാനുള്ളതു നന്നേ ചുരുക്കിപ്പറയാം.

“ആത്മനി അധിക്രതം എന്നർത്ഥത്തിൽ അല്പാന്തരം പണ്ടേതന്നെ വിശേഷണമാണ്” “ക്ഷണം” ധാതുവിൽ അന്ന് ചേർത്തു് ക്ഷണനം എന്ന നാമം ഉണ്ടാക്കാം “മാലാ ശബ്ദത്തിൽനിന്നുണ്ടാകുന്ന മാലേയശബ്ദമാണ് മാരുതനിൽ കാണുന്നത് എന്നു വിചാരിക്കാൻ

തരമില്ല” “രാഷ്ട്രശബ്ദത്തിൽനിന്ന് ‘ഘ’പ്രത്യയമാണ് പാണിനി വിധിച്ചിട്ടുള്ളതെങ്കിലും ‘ഛ’പ്രത്യയം വരികയില്ലെന്നു നിഷേധിച്ചിട്ടില്ലായ്കയാൽ ‘തത്ര ഭവഃ’ ‘തത്ര ജാതഃ’ എന്നീ അർത്ഥങ്ങളിൽ ഛപ്രത്യയം വരും” എന്നീ വിധത്തിലുള്ള അസംബന്ധങ്ങൾ അതിരമെതിരമില്ലാതെ കൂസൽവിട്ടു തട്ടിവിടുന്ന ശാബ്ദികമന്ത്രനായ മല്ലിനാഥൻ കല്ലിനാഥന്റെ വാദഗതി മനസ്സിലാക്കാതെ മെഴുർച്ചും പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതിൽ ആശ്ചര്യത്തിനോ പരിതാപത്തിനോ അവകാശമില്ല. എന്നാൽ, ആ സ്ഥിതി ബിരുദമില്ലെങ്കിലും എത്ര സാധുവായിരിക്കിലും ഒരു വൈയാകരണനിൽ കാണുക പരിതാപകരം തന്നെയാണ്.

ഏതായാലും ശേഷാത്മത്തെ പരസ്കരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള കല്ലിനാഥന്റെ വാദത്തെ ശേഷാധികാരവിഷയമായി തെറ്ററില്ലെങ്കൊണ്ടു സാധുവൈയാകരണൻ ചെയ്തിരിക്കുന്ന അധിക്ഷേപത്തിനോ ആവലാതിക്കോ സമാധാനം പറയേണ്ടുന്ന ആവശ്യകതയുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. എങ്കിലും ‘തസ്മൈ ഹിതം’ എന്ന അർത്ഥത്തിൽ ‘രാഷ്ട്രീയം’ സാധുവാണെന്നഭിപ്രായപ്പെടുന്ന ബിരുദമുള്ള വൈയാകരണനോടും ബ്രഹ്മശ്രീ പി. എസ്. അനന്തനാരായണശാസ്ത്രി അവർകളോടും സ്വപ്നം ചിലതു ബോധിപ്പിക്കേണ്ടതായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്.

മല്ലിനാഥനോടുള്ള എതിർപ്പിൽ ഉത്കടമായ ഒരുലതും ഉയർന്നു കാണുന്നുണ്ടെന്നു ബിരുദമുള്ള വൈയാകരണൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടതിൽ കല്ലിനാഥനു പരിഭവമില്ല.

“ദാക്ഷിണ്യം സ്വജനേ ദയാ പരിജനേ ശാഗ്ദം സദാ ഭജ്ജനേ

പ്രീതിസ്സാധുജനേ നയോ നൃപജനേ വിദപജനേഷ്വാജ്ജവം”

എന്ന ഭർത്തൃപരിസുകതി കല്ലിനാഥനു പ്രമാണമാണ്. അതിനാൽ വക്തവ്യേഷിത്വാനുസാരിയായ ആ ശാഗ്ദം — ബിരുദമുള്ള വൈയാകരണൻ അഭിപ്രായപ്പെടുന്ന ആ ഒരുലതും — അവസരപ്രാപ്തമായ ആഗതുകഗുണമല്ലാതെ സമജമല്ലെന്നുമാത്രമാണ് ആ വിഷയത്തിൽ ഈ യുള്ളവനു പറയാനുള്ളത്. ഒരു കാര്യം തീർച്ചതന്നെ. സർവ്വജ്ഞനാണെന്നു നടിച്ച സാധാരണജനങ്ങളെ വഞ്ചിച്ചു പേരെടുക്കാൻമുതിരുന്ന മുണ്ടന്മാരായ ചില പൗരസ്ത്യകവാസഭവന്മാരോടു എതിർക്കുമ്പോൾ കല്ലിനാഥൻ പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന അടവും യഥാർത്ഥബധിതന്മാരോടു നേരിടേണ്ടിവരുമ്പോൾ പ്രദർശിപ്പിക്കുന്ന അടവും വളരെ വ്യത്യസ്തമായി

ട്ടാണിരിക്കുക “തന്ത്ര വികാരം” എന്ന സൂത്രത്തിലെ തന്ത്ര ഗ്രഹണ സാമന്തവു മറ്റും മല്ലിനാഥനാണുപന്തുസിപ്പിച്ചിരുന്നതെങ്കിൽ സമാധാനം മല്ലിനാഥൻ പററിയ വിധത്തിൽത്തന്നെയായിരുന്നേനെ. തൽക്കാലാവശ്യത്തിലേക്കു വല്ല പണ്ഡിതന്മാരോടും ചോദിച്ചു വല്ലതും മനസ്സിലാക്കി വല്ലതും എഴുതിയാൽ വേണ്ടതുപോലെയാവുകയില്ലെന്നു കല്ലിനാഥനല്ലപോലെ അറിയാം.

ആബലകൃത്രിമസദാജടിലാംസഭിത്തി
രാജോപിതോ മൃഗപതേഃ പദവീം തദി ശ്വാ
മത്തേഭകംഭതടവാടനലമ്പസ്യ
നാഭം കരിഷ്വതി കഥം മരിണാധിപസ്യ

എന്ന അഭിജ്ഞവചനം അന്യഥാ ഭവിക്കുമോ?

“ജാതവിധിഃ യത്ര ശ്രുതേ തദാരത്വ വികാരവിധേഃ പ്രാക് ശേഷേ ഇത്യധികാരോത്ഥം” എന്നും മറ്റും പ്രഫ്സർ മല്ലിനാഥൻ പ്രവചിച്ചിരിക്കുന്നത് പലക്കും അറിയാമല്ലോ.

അതിരിക്കട്ടെ. പാണിനീയന്മാർ ശേഷാധികാരപ്രയോജനത്തിനായി “ശൈഷികാത്സരൂപശ്ലേഷികോ ന” എന്നതുവരേക്കും അനുധാവനം ചെയ്തിരിക്കുന്നതു ‘തന്ത്ര വികാരം’ എന്ന സൂത്രത്തിലെ തന്ത്ര ഗ്രഹണസാമന്തത്താൽ ചോദിച്ചുയന്നുണ്ടാക്കു ഹിതാത്മക മപ്രത്യയബാധകതപം ദൃഢമാകകൊണ്ടാണെന്നും ആകയാൽ ‘തന്ത്രേ ഹിത’ മെന്ന അർത്ഥത്തിൽ രാഷ്ട്രശബ്ദത്തിന്നു ‘മപ്രത്യയം വരാവുന്നതാണെന്നും ബിരുദമുള്ള വൈയാകരണൻ ഉപന്തുസിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത് ഒരു വിധം ശരിയാണെന്നു സമ്മതിക്കാം. എങ്കിലും, അതുകൊണ്ട് രാഷ്ട്രീയ ശബ്ദം സാധുവാണെന്നുള്ള അദ്ദോമത്തിന്റെ അഭിപ്രായത്തോടു യോജിക്കുവാൻ കല്ലിനാഥൻ കഴികയില്ലെന്നു പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. കഴിവില്ലായ്മക്കു കാരണം. “യഥാലക്ഷണമപ്രയുക്തേ” എന്ന മഹാഭാഷ്യവചനവും “നൈവ വാ ലക്ഷണമപ്രയുക്തേ; പ്രയുക്താനാമേവ ലക്ഷണേനാനപാഖ്യാനാൽ” എന്ന കൈയടവിവരണവും “ലക്ഷണസ്വാഭാവഃ അലക്ഷണം തന്ത്ര യോഗ്യതാ യഥാ ലക്ഷണം, അപ്യയീഭാവഃ അപ്രയുക്ത ലക്ഷണാഭാവസ്യൈവ യോഗ്യതാ നതു ലക്ഷണസ്പ്യേത്യർത്ഥഃ” എന്ന ഉദ്യോതവൃത്തപാദനവുമാകുന്നു. വിശേഷിച്ചു, “യേ പുനഃ കാത്രാഭാവഃ നിവൃത്തേ താവത്തേഷാം യതഃ ക്രിയതേ; തദ്വഥാ—ഘടനകാത്രം കരിഷ്വൻ കുങ്കാരകലം ഗതപഥം—കരു ഘടം കാത്വമനേന കരിഷ്വാമീതി. ന തല്ല്യബ്ധാൻ പ്രയുയുഷ്ണമാണോ വൈയാകരണകലം

ഗതപഥം—കരുശബ്ദം പ്രയോജനപ്പെടുത്തി” എന്ന മഹാ ഭാഷ്യസിദ്ധാന്തവും ഈ അവസരത്തിൽ ഓർമ്മിക്കേണ്ടതാണ്.

ലക്ഷ്യമില്ലാത്തതിനെ ലക്ഷ്യമുണ്ടെന്നുവെച്ച് അതിനെക്കൊണ്ടു പുതുതായി ലക്ഷ്യം നിർമ്മിക്കുവാൻ പാടില്ലെന്ന ശാസ്ത്രീകനാക്കു പരമപ്രാമാണികനായ മഹാഭാഷ്യകാരൻ വിശദീകരിച്ചിരിക്കേ “തന്ത്രേ ഹിതം” എന്ന ലക്ഷ്യംകൊണ്ടു രാഷ്ട്രീയമെന്നൊരു ലക്ഷ്യം സൃഷ്ടിച്ച് അതിന്നു സാധുതപരണശാസിക്കുന്നത് വൈയാകരണനാക്കു എങ്ങിനെ സ്വീകർത്താകും?

“രാഷ്ട്രം ഹിതം പ്രയോജനം ഭോക്തൃം രാഷ്ട്രീയ ഭോഗതഃ” എന്ന ഭാരതപ്രയോഗം ശബ്ദകല്പദ്രുമത്തിൽ എടുത്തു കാണിച്ചിട്ടുള്ള പ്ലേർ എന്ന ശരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും പ്രയോജനമില്ല. ആർപ്രയോഗം ലൗകികപ്രയോഗവിഷയത്തിൽ പ്രമാണമാകയില്ലെന്ന വസ്തുത അപലപിക്കാവുന്നതല്ല. വിശേഷിച്ച് “രാഷ്ട്രീയഭോഗതഃ” എന്ന ഗ്രന്ഥപാഠത്തിൽ വൃത്തഭംഗത്തിനിടയില്ലായ്മയാൽ ഭീഷ്മം ലേഖകപ്രമാണത്തോലോ അച്ചടിപ്പിഴവഴിക്കോ മറ്റോ പാഠിപ്രായതല്ലെന്നതിലേക്കു പ്രമാണമില്ല. രാഷ്ട്രീയം എന്ന ശബ്ദം ഭാവാർത്ഥത്തിൽ മഹത്വംകൊണ്ടു നിഷ്ണാണമാണെന്നുള്ള ശബ്ദകല്പദ്രുമകാരന്റെ വചനം പ്രാമാണികമാണെന്നുള്ളതു് അഭിജ്ഞാനസമ്മതമായിരിക്കെ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ തദനുരോധിയായ പാഠപ്രദർശനം മാത്രം പ്രാമാണികമാണെന്നുപറഞ്ഞാൽ നില്ക്കുമോ? അർത്ഥരഹിതം മേയമാണല്ലോ.

ഭാഷയിൽ രാഷ്ട്രീയമെന്നു ധാരാളം പ്രയോഗം കാണുന്നുണ്ടെന്നുള്ള വാദവും കാര്യകാരിയല്ല. സംസ്കൃതപദസാധുതയ്ക്കു മലയാളഭാഷാപദപ്രയോഗം സാധകമാകുന്നതെങ്ങിനെ? രാഷ്ട്രീയമെന്ന ഭാഷാപദത്തിന്റെ സാധുതയെക്കുറിച്ചാണ് വിവാദമെങ്കിൽ അതിലേക്കു സംസ്കൃതവാക്യരണമായ പാണിനീയത്തിലേക്കു കടക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ലതന്നെ. പരസ്യം, ത്രാണനം, ക്ഷണനം, ചൈത്ര്യത, പ്രാധാന്യത, ആത്മികം, ദൈവികം, ലൗകികം, പ്രിയസഖി, പാത്സഖി, ആകാശപന്ഥാവു്, മഹൽഗന്ധത്തിൽ എന്നുതടങ്ങിയ അസംഖ്യം പദങ്ങൾ ഭാഷയിൽ പ്രചാരപ്രചാരങ്ങളായിട്ടുള്ളല്ലോ, രാഷ്ട്രീയത്തേയും ആ കൂട്ടത്തിൽ കൂട്ടിഗണിക്കുമാത്രമേ വേണ്ടു. രണ്ടുതോണിയിലും കൂടി ഒരുമിച്ച് കാൽവെക്കുന്നതു അനർത്ഥത്തിലാണു പരിണമിക്കുക. ആകയാൽ “കാഷ്യശ്ശേവനാസ്തി കതോയഃ കാഷ്യശകിതിഷ്യേത്” എന്ന ഭാഷ്യകാര

വചനം അനുസരിച്ചു കല്പിനാഥൻ പ്രവർത്തിക്കുന്നത് ഉൽക്കടമായ ഒരു ഭൗതികമായി ഗണിക്കയില്ലെന്നുവരികിൽ രാഷ്ട്രീയമെന്നൊരു പ്രാമാണികപ്രയോഗമേ ഇല്ലാതിരിക്കെ, സാധുതപത്തിന്റെ കഥയെവിടെ എന്നിവന്നും ചോദിക്കുന്നു രാഷ്ട്രീയസൃഷ്ടിതന്നെ വിശ്വാമിത്രസൃഷ്ടി പോലെ അനാദരണീയമായിരിക്കെ അതിന്റെ സാധുതപാസനാസന മുണ്ടോ ആദരണീയമാകുന്നു? ഇത്രമാത്രമേ ബിരുദമുള്ള വൈയാകരണനോടും ബ്രഹ്മശ്രീ പി. എസ്. അനന്തനാരായണശാസ്ത്രികളോടും കടലാസിനു വില കൂടിയ ഈ അപസരത്തിൽ കല്പിനാഥൻ സവിനയം ബോധിപ്പിക്കുന്നുള്ളു. കൂടുതലായി, ശാസ്ത്രികളോട് ഒരു കാര്യംകൂടി. രാഷ്ട്രീയവ്യാപാരം, രാഷ്ട്രീയവിദ്യാഭ്യാസം ഇത്യാദികൾ വളരെ സമുചിതാത്മങ്ങളാണ് ഈ ഉദാഹരണങ്ങളിൽ ഹിതാത്മത്തിനല്ലേ അധികം ഉപരിയായ്” എന്നു പറയുന്ന ശാസ്ത്രികൾ “രാഷ്ട്രീയവിഷയ പ്രതിപാദകാനാം പത്രാണാമായിപത്യാമവാക്ഷിത്” എന്നു തന്റെ സ്വന്തം പ്രയോഗത്തിലേക്കു ഒരു തിരിഞ്ഞുനോക്കിയാൽ കൊള്ളാമെന്നു മാത്രമാണ് അത്.

ഈ ലേഖനത്തിൽ കല്പിനാഥമണ്ഡലിയുടെ ബഹുമുഖമായ പുതിയ ലോകവ്യക്തിത്വത്തിന്റെ പലതും പറയുന്നത് ഉചിതമല്ലായ്കയാലും വിഷിഷ്ട്, ശബ്ദാനുശാസനവൈഭവം, ശാസ്ത്രാത്മപ്രകാശനസാമർത്ഥ്യം, നാട്ടനയകോവിദത്വം, സാഹിത്യനിപുണത്വം, വിമർശനചാതുര്യം, ലക്ഷണനിർമ്മാണവിചക്ഷണത്വം, വ്യാഖ്യാനപ്രാഗത്ഭ്യം, ഗവേഷണപ്രാവീണ്യം, പ്രവചനപാടവം, വാക്യരചനാവൈശാരിക്യം, രസികത്വം, രസസ്വരൂപവിവേചകത്വം, ചാശ്വതശാസ്ത്രവൈജ്ഞാനികത്വം മുതലായി അസംഖ്യം വിഷയങ്ങൾ പ്രത്യേകം പ്രതിപാദിക്കേണ്ടതായിരിക്കയാലും മറ്റൊരവസരത്തിലേക്കു നീക്കിവെയ്ക്കാനേ നിവൃത്തിയുള്ളു. തല്ക്കാലം ഇത്രമാത്രം.

ആരോഗ്യസൂചം.

മറ്റാരോടൊന്നുനേർന്നു മറുവനീഭവനങ്ങളോടു ഭീനം
മറ്ററി, തൽക്കായസൗഖ്യേദയമരുളുവതിനുള്ളിലോത്തീടുകമ്മേ!
മറ്റും തപസ്സുരല്ലീ! വിധിഹരിഹരരും ദേവി! നിൻചില്ലിരണ്ടും
തെറ്റൊന്നൊന്നുചില്ലിപ്പിള്ളിൽ മതിയടിയത്തിന്നു സംധിച്ചു കാൽ.

2

അമ്മേ! മാറാതെയീ മാലകമലരിലണയ്ക്കുന്നിതസ്വാസ്ഥ്യമെ-
ട്ടിത്തെ താങ്ങീട്ടമാവില്ലിനിമുഴൽ വളന്നീടിലെന്നിപ്പോൾ
അമ്മേഘഗ്രാമമായുള്ളൊരു തിരുവടൽ കാണിച്ചു കാരുണ്യപൂരം
സമ്മേളിച്ചുള്ള തുക്കൺമുന വിരവിലണച്ചുക തട്ടേഹസരവ്യം.

3

സാരസ്വംഭവൻ, സാരസ്വതകവയുഗളീസ്തന്യസാരം നകന്നീ-
പ്പാരിൽ സൂരിവുജം മുത്തൊടുമുടിയിലണിഞ്ഞുള്ള മുക്കാലലാമം
ശ്രീരാജൻശ്രീധരാഭിപ്രയയിലുലകറിവോനിദിജനാടൻ മാററി-
ട്ടാരോഗ്യം നൽകുകയ്ക്കേ! സമുദിതകുന്ദാപൂരവീജ്ഞമേകി.

4

ചാരത്തും ദുരദേശങ്ങളിലുമൊരുവിധം പാചോരണ ഭീന-
ക്കാക്കക്കണ്ടത്തിയത്തൽക്കുറുതിയരുളിട്ടും വൈദ്യനാമീ സുഹൃത്തിൽ
വാരം വാരം വളന്നീട്ടുഗകനേമണയ്ക്കുന്നൊരീപ്പാരോഗം
പാരം വേഗത്തിൽ മാററി സുഹൃദയെഹൃദയോല്ലാസമേകീട്ടുകയ്ക്കേ!

5

കേളീസൗധത്തിലാളീവരിജനകൃതമാം നമ്മുകോലാഹലത്തിൽ
കോളിൽകേരക്കായ്ക്കായാമീ ദിജനുടെ കരുണപ്രാത്ഥനാലാപഭേദം
നാളീമട്ടെത്ര പോക്കും രുജയിതിനു ശമം നൽകിടാരയതില്ലേ
കാളീ! നീയൊന്നു നോക്കിച്ചരിക്കുപലനമാത്രേണ സാധിക്ക കാളം.

6

കാളി തപൽഭാവനാപാവനകരണചയൻ ഭക്തനാമിദിജൻ തപൽ..
ക്കേളീഹസ്താബ്ജനിശ്ചന്ദ്രമധുരസുധാസുക്തിസുനങ്ങളിനും
ആളുമ്മോദാലപാംഗേൽക്കരുചിനിരയം നീലീട്ടംഗാളി നിത്യം
മേളിക്കുന്മാറു നിൻകാൽത്തളിരിലനദിനം കളേവയ്ക്കുന്നതില്ലേ.

7

അമ്മട്ടുള്ളൊരു ധന്യൻ ജനനതിമിമുതൽക്കിട്ടിനത്തോളമാക്കും
സമ്മോദം നൽകയല്ലാതൊരുവനിലുമഴൽപാടണയ്ക്കാതിരിപ്പോൻ
ഇമ്മട്ടായിക്കഴിഞ്ഞാലിനിയുമടിവണിഞ്ഞീട്വാനാരു മേലാ-
ലയ്ക്കേ! നിൻസമുദിതത്തിലുമൊരു പഴുതിന്നാട്ടുമായ് തീരുമല്ലോ

8

ആരിൽ കാണുന്നിതായുഷ്ണമുലകിനതൻജീവിതാദർശിനും
സ്തോരസ്തോൽഗീണ്ണമാം വാങ്മധുസഹൃദയെഹൃത്പ്രീതിദാനോൽകമായും
നേരായ് വൈദ്യാഗമാണ്ണിക്കൊരുകളിൽമതിയായ് തൽപ്രവൃത്തിക്കു താങ്ങായ്
പ്പാരിൽ പേരാണൊരീ ഭക്തനിലഴലിതുമട്ടാവതോക്കാവതല്ലേ

9

കാലിൽകാണായ ഭീനത്തിനു കുറവുവരുനീല ഹാ-കമ്മപാകം
മാലാണോമ്മിച്ചുമുള്ളൊട്ടുകിമിഴിവഴിയ്ക്കത്തൻനീർ വാത്തുകൊണ്ടും
കാലംപോക്കുന്നു രാവു പകലുമൊരുവിധം നിദ്രയില്ലാതെ കട്ടി-
ന്മേലായ് മൽപ്രാണമിതും കരൾതകരുവൊരീ കാള കാണാവതല്ലേ.

10

പാരത്തുണ്ടാണേകം പരിചരണവിധിക്കുറയം വേണ്ടതെല്ലാം-
മോരോന്നും പാകമാക്കുന്നതി, നപരിചിക്ഷിതസ്തുതൻദേശികേന്ദ്രൻ
പോരാതില്ലൊന്നമെന്താകിലുമഖിലജഗന്നായികേ! മൽസുഹൃത്തിൽ
പോരുന്നീലൊന്നമെന്തേ കനിവിതിലരുളാനോമ്മകൈവിട്ടിതോ നീ!

11

മറാരാണിന്നു തായേ! തിരുവടിയൊഴികെത്താപമെല്ലാമകറ്റി-
പ്പോറ്റിടാൻള്ളു? തുക്കാൽപണിതടിയനുണത്തുൻ കൈക്കൊൾക വേഗം
മാറ്റിടാതിന്നു പാത്രേണ, മിവനണവും മാറ്റുകില്ലീ സുഹൃത്തിൽ
തെറ്റൊന്നാശ്വാസമേകിച്ചിരതരകൾലം ചേർക്കണേ കാക്കണേ നീ

12

കല്യാംഭോജാഭമാം നിൻകഴലിണകരുതിലുന്വനീ ധന്ത്രിദേവൻ
കല്യാപൽജന്മമായോരഴലിതകലെയായ് കണ്ടുസംതുഷ്ടിനേടി
കല്യാണശ്രീകന്യാലംബിതനിജകരനായ് തപൽക്കുപാലോകലീലം-
കല്യാത്മാവായ് കലാശേഖരഭവസുതുകാതലേ! കണ്ടിടാവു.

13

സൂരിശ്രേണീമണീവെണ്ണണിനടുവമണിഞ്ഞുള്ളൊരീ ഹീരമെന്നും
സ്ഫാറാഭം സുകുന്തിസിക്താന്തരസഹൃദയസാമ്രാജ്യഭദ്രാസനത്തിൽ
രാജാജിക്കട്ടെ! നിത്യം തിരുവടിയടിയങ്ങൾക്കൊരാധാരമന്തേ!
നേരായ്നീയീ സുഹൃത്തിനരുളുക നിതരാമായുരാരോഗ്യസൗഖ്യം.

കെ. എസ്. കൃഷ്ണൻ നമ്പൂതിരി,
മണ്ണയ്ക്കനാട്.

പഞ്ചമഹാകാവ്യങ്ങളിലെ കാവ്യകടാക്ഷങ്ങൾ.

കാവ്യകടാക്ഷങ്ങളെന്ന് പണ്ഡിതന്മാർ വ്യവഹരിച്ചുവരുന്നതു, കാവ്യങ്ങളിൽ, പ്രായേണ കവികൾ തങ്ങളെക്കുറിച്ചോ തങ്ങളുടെ കാവ്യങ്ങളെക്കുറിച്ചോ പാത്രങ്ങൾമുഖേനയും മറ്റും നൽകിവരാറുള്ള സൂചനകൾക്കാണ്. സംസ്കൃതത്തിൽ പഞ്ചമഹാകാവ്യങ്ങളെന്ന് പ്രസിദ്ധിനേടിയിട്ടുള്ള രഘുവംശം, കുമാരസംഭവം, കിരാതാർജ്ജുനീയം, ശിശുപാലവധം, നൈഷധം, എന്നീ കാവ്യങ്ങളിൽ തത്തൽകർതാക്കന്മാർ ചെയ്തിട്ടുള്ള കാവ്യകടാക്ഷശ്ലോകങ്ങളേതെന്നും എങ്ങിനെയെന്നും ചുരുങ്ങിയതോതിലൊന്നു ചിന്തിക്കുന്നത് സഹൃദയഹൃദയങ്ങൾക്ക് രസപ്രദമാകാതിരിക്കില്ലെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

ആരംഭകൃമനസരിച്ച് ആദ്യകാവ്യമായ രഘുവംശം 1-ാം സർഗ്ഗത്തിൽ “തം സന്തഃ ശ്രോതുമഹന്തി സദസദ്യുക്തിമേതവഃ” എന്ന

ശ്ലോകാലംകൊണ്ട് ഇന്നതരക്കാർക്കുമാത്രമേ (പണ്ഡിതമണ്ഡലികൾക്കു) തന്റെ കാവ്യമാസപാത്രമാകയുള്ളുവെന്നു പ്രകാശിപ്പിക്കുകയാണ് കവി ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. പ്രസ്തുതാഭിപ്രായത്തിന്, കാളിദാസകൃതികളിൽവെച്ച് “രഘുവംശം”ത്തിന് വിദഗ്ദ്ധന്മാരുടെയിടയിലുള്ള നിലയും വിലയും എത്രത്തോളമാണെന്ന് പരിശോധിച്ചാൽ ഭാർഗ്യത കൂടുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ട്. 2-ാം സർഗ്ഗത്തിലെ-“വംശസ്വ കർത്താരമനന്തകീർത്തിം സുഭക്ഷിണായാം തനയം യയാചെ” എന്ന പദ്യവണ്ഡംകൊണ്ട് കാളീപ്രസാദമാണ് കാളിദാസനെ ശാശ്വതയശസ്വിയാക്കിയതെന്നും സുവ്യക്തമാകുന്നു “രഘുവംശത്തിന്റെ കർത്താവായ തന്നെ ശാശ്വതയശസ്വിയാക്കണമെന്ന് കാളിയോടു യാചിച്ചു. “നാമൈകശേഷഗ്രാമണേനാമമാത്രഗ്രാമണം” എന്ന് ത്വായപ്രകാരം “വംശസ്വ” എന്ന പദത്തിന് “രഘുവംശസ്വ” എന്ന അർത്ഥം ഗ്രഹിച്ചുകൊൾകയും വേണം. “തുല്യർത്ഥത്വീ ശ്രുതപാരദശ്ചാ രഘോഃ സകാശാദനവാപ്തകാമഃ-ഗതോവാദാന്യന്തരമിത്യയം മേ മാ ഭൂൽ പരീവാദനവാചതാരഃ” എന്ന 5-ാം സർഗ്ഗത്തിലെ ശ്ലോകം സ്പഷ്ടമാണ്. സകല വേദശാസ്ത്രപാരംഗതനായ ഒരാൾ വ്യംഗ്യപ്രധാനമായ കാവ്യത്തെ അന്വേഷിച്ചു, രഘുവംശത്തിൽനിന്നും തനിക്ക് ഇഷ്ടലാഭമുണ്ടാകാതെ അന്യകാവ്യത്തെ ആശ്രയിക്കേണ്ടിവന്നു എന്നൊരു ദയ്യശസ്തർ ഭവിക്കരുത് എന്നാണ് പ്രകൃതശ്ലോകത്തിൽനിന്നും ധ്വനിക്കുന്ന അർത്ഥം. അതുകൊണ്ട് വ്യംഗ്യഭംഗിതരംഗിതമാണ് തന്റെ കാവ്യമെന്നു കവിതന്നെ പറയുകയാണല്ലോ ചെയ്യുന്നത്.

ദീപതിയകാവ്യം കുമാരസംഭവമാണ്. “വണ്ണപ്രകാശം സതി കണ്ണികാരം ദനോതി നിർദ്വന്ദ്വതയാസുചേതഃ | പ്രായേണ സാമഗ്രവിധേയ ഗുണാനാം പരാങ്മുഖീ വിശ്വസൃജഃ പ്രവൃത്തിഃ || യമകാലേന പ്രാസങ്ങളാൽ ശബ്ദാഡംബരപ്രധാനമായൊരു കാവ്യം രസശൂന്യതകൊണ്ടു സഹൃദയഹൃദയാഘാതകമാകയില്ലെന്നും, എന്നാൽ തന്റെ കാവ്യം (കുമാരസംഭവം) ശബ്ദഭംഗിയും രസപൈഷ്ഠ്യവും ഒത്തൊരുമിച്ചുള്ളതാണെന്നുമാണ് മേൽപ്രസ്താവിച്ച ശ്ലോകംകൊണ്ടു കവി വ്യഞ്ജിപ്പിക്കുന്നത്.

കിരാതാർജ്ജുനീയമാണ് അടുത്ത കാവ്യം ഭാരവിയെപ്പോലെ ഇത്രയധികം കാവ്യകടാക്ഷം ചെയ്തിട്ടുള്ള കവികൾ വേറെയില്ല. എന്നാൽ അവയെ എല്ലാംതന്നെ ഇവിടെ എടുത്തുലരിക്കുവാൻ കടലാസിന്റെ വില അനുവദിക്കുന്നില്ല. പ്രധാനമെന്നതോന്നുന്നവയേക്കുറിച്ചു മാത്രമേ തല്പാലം ചിന്തിക്കുന്നുള്ളൂ.

“പ്രസാദമുജ്ജ്വലം—ഗർവ്വോ ലംഘനംപിതം.
സാകാക്ഷമനുപസ്തംഭം—വിഷ്വതീ നിരകലം
ബ്രാഹ്മണീതസാരതാൽ—നിരവേക്ഷമിവാഗമം
അപ്രകമ്പ്യതയാന്വേഷം—ആത്മവചനോപമം
അലംഘ്യതാജ്ഞൈരന്യൈഃ—ക്ഷീഭിതോന്വേദമുജ്ജിതം.
കൗടുംഭമസമ്പത്തേഃ—ശാന്തം ചിത്തമുഷേരിവ.

(കി. സ. 11)

വാക്കിന്റെ ഗുണഗണങ്ങളെ വർണ്ണിക്കുന്നു എന്ന വ്യാജേന തന്റെ കാവ്യത്തിന്റെ ഗുണപരയ്ക്കല്ലാത്ത പ്രവഞ്ചനമെന്തെന്ന് കവി മേലുദ്ധരിച്ച ശ്ലോകങ്ങൾകൊണ്ട് സാധിച്ചിട്ടുള്ളത്. പ്രസാദഗുണംകൊണ്ട് പ്രശോഭിക്കുക, ഓജസ്സ്, അത്ഥസമ്പന്നി, അസ്ഥാനത്തിൽ വിസ്തരിക്കുക, അന്യോന്യബന്ധം, അദ്ധ്യാഹാരാഭിക്രമശരാധിത്യം, അവശ്യം പറയേണ്ട കാര്യങ്ങളെ ഒന്നുതന്നെ വിട്ടുകളയാതെ പറയുക ഇത്യാദി നിരവധി ഗുണങ്ങൾ ഒരു വാക്കിനുണ്ടാകേണ്ടതെന്നും, അങ്ങിനെയുള്ള പദസഞ്ചയമാണ് തന്റെ കാവ്യമെന്നും അനുവാചകന്മാരെ വ്യംഗ്യരീതിയാധരിപ്പിക്കുകയാണ് കവി ചെയ്യുന്നത്. ഇത്രമാത്രംകൊണ്ട് മേൽപ്രസ്താവിച്ച ശ്ലോകങ്ങളുടെ സാരം മഴുവാനായിരുന്നെന്ന് അനുവാചകന്മാർ വിശ്വസിക്കുകയില്ലെന്ന് വിചാരിക്കുകയും, ശേഷമുള്ളവ സഹൃദയന്മാരുടെ ചിന്തക്ക് വിട്ടുതരുകയും ചെയ്യുന്നു. “പ്രവർത്തതേ നാകൃതപണ്ഡകമ്ബണം പ്രസന്നഗംഭീരപദാ സരസ്വതീ.” എന്ന് 13-ാം സർഗ്ഗത്തിലുക്തമായ ശ്ലോകാലംകൊണ്ട് കവി തന്നെക്കുറിച്ചും തന്റെ കാവ്യത്തെക്കുറിച്ചും നൽകുന്ന സൂചനകൾ നിസ്സാരങ്ങളോ, അസ്ഥാനോക്തികളോ അല്ല, പൂർവ്വജന്മങ്ങളിൽ പണ്ഡിതമെന്തെന്ന് ഒരുവനിൽനിന്നല്ലാതെ, പ്രസന്നവും, “കോളകൊണ്ടു കടൽപോലെ” ഗംഭീരവുമായ വാക്കു ബാഹ്യമിരിക്കുകയില്ലെന്നും, അതുകൊണ്ട് താൻ നീചനല്ലെന്നും, മജ്ജന്മത്തിൽ അനവധി സൽക്കർമ്മങ്ങൾചെയ്ത ഒരു ദേവിയായെന്നും, അങ്ങിനെയുള്ള തന്നിൽ നിന്ന് നിർദ്ദിഷ്ട വചസ്സുകൾ നിർമ്മലങ്ങളും, പ്രേരണകളുമാണെന്നും കാവ്യമർമ്മസ്പർശകൾക്ക് നിരാക്ഷേപം, നിസ്സങ്കോചം ധരിക്കത്തക്ക രീതിയിൽ കവി പ്രസ്താവമാധിപകാശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. “ഭാരവേരത്ഥഗൗരവം.” എന്ന അഭിജ്ഞാഭിപ്രായം പ്രസ്തുതാശയത്തെ ഒന്നുകൂടി ദൃഢീകരിക്കുന്നുമുണ്ട്.

ഇനിയത്തെ കാവ്യമായ ശിശുപാലവധത്തിൽ അത്രയധികം കാവ്യകടാക്ഷങ്ങളുണ്ടാകുമില്ല. ഉണ്ടെന്നു പറയുന്നവതന്നെ അത്ര പ്രസ്തു

ടങ്ങളാണെന്നു തോന്നുന്നില്ല. എങ്കിലും അവയെ ഉപേക്ഷിക്കുന്നത് ഉചിതമല്ലെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു “നൈകമോജഃ പ്രസാദോ വാ രസഭാവവിദഃ കവേഃ.” എന്നും “ശബ്ദാത്മനഃ സൽക്കവിരിവ ദ്വയം വിപാതപേക്ഷതേ.” എന്നുമുള്ള ഭാഗങ്ങൾകൊണ്ട് ഒരു വരകവിക്കണ്ടാകേണ്ടതായ ഗുണങ്ങളെയാണു് പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നതു്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ വരകവിയാണെന്നും, തന്റെ കാവ്യം ഒരു കവിവർണ്ണനാകുവാനുപയോഗമായ ഗുണങ്ങളോടുകൂടിയതാണെന്നും വ്യഞ്ജിക്കുന്നു എന്നു് വിചാരിക്കാം.

നൈഷധമാണു് പഞ്ചമമഹാകാവ്യം:—

“ധന്യാസി വൈദർഭീഗുണൈരുദാരൈ-

ത്യയാ സമാകൃഷ്ടത നൈഷധോഽപി” എന്ന 3-ാം സർഗ്ഗത്തിലെ പദ്യാത്മമൊഴിച്ച് നൈഷധത്തിൽ വേറെ കാവ്യകടാക്ഷങ്ങളൊന്നുമില്ല. തന്റെ കാവ്യം വൈദർഭീരിതിയിലാണു് രചിച്ചിരിക്കുന്നതു് എന്നാണു് ആ ശ്ലോകാൽകൊണ്ടു് ധ്വനിക്കുന്നതു്. നൈഷധിയചരിതം വൈദർഭീരിതിയാണോ? അതോ, അതൊരു മിത്യാബോധമാണോ എന്നുള്ള സംശയം പണ്ഡിതന്മാർ തീർത്തന്നാൽ കൊള്ളാം.

ഇങ്ങനെയെല്ലാം പറയാമെന്നു വരികിലും ഇവക ആശയങ്ങളെ ഗ്രന്ഥകാരന്മാർ, സ്വമനസാ പ്രകടിപ്പിക്കുകയാണോ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു് എന്നുതീർത്തുപറവാൻ കൃഷ്ണസാമ്യമായിട്ടാണിരിക്കുന്നതു്. രഘുവംശത്തിൽ ആദ്യം കൊടുത്ത ഉദാഹരണം (“തം സന്ത” ഇത്യാദി) കവി അറിഞ്ഞുതന്നെ പ്രയോഗിച്ചതാണെന്നു സംശയമെന്തു സശിരക്ഷവും സമ്മതിക്കാം. മറുതളവ, പണ്ഡിതന്മാരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ മാത്രമല്ല, കവികളും ചില ഉദ്ദേശ്യങ്ങളെ ഉള്ളിൽവെച്ചിട്ടാണു് രചിച്ചിട്ടുള്ളതു് എന്നു് ആ ശ്ലോകങ്ങളെക്കുറിച്ചു ഗാഢമായാലോചിക്കുന്നതിന്നു മുമ്പുതന്നെ ശ്ലോകങ്ങൾ വായിച്ചുനോക്കുമ്പോൾ പൊതുവെന്നു തോന്നിപ്പോകുകയും ചെയ്യും. എങ്ങിനെയായാലും പണ്ഡിതമതം ഒരിക്കലും പിഴക്കയില്ലല്ലോ.

കാവ്യഭൂഷണം,

എം. എൽ. നാരായണമേനോൻ.

പ്രോത്സാഹനനാത്ഥം.

* പ്രാർത്ഥന.

—*—

(ഗാഥ)

നെല്ലുവായിൽ വാഴുമീശ്വര! നിൻതുപ-
തെല്ലെന്നിലുണ്ടാകമാറാകണം.

ചിത്സപരൂപ! നിന്റെ വാമനകായവും
വിശ്വരൂപവും ഞാൻ കണ്ടിടട്ടെ!

നാരായണ! നിന്റെ നാമം ജപിക്കുവാൻ
നാവിന്ത കെല്ലെന്നിക്കേകീടേണം.

ധന്വന്തരമുളന്തിയാകുന്ന നീയെന്നെ
ധന്വയായ് തിരേക്കണം തമ്പുരാനെ!

ശോകലമാകവെ നിൻതുപായാനിനാൽ
ശോകവിഹീനമായ് വാണിലയോ?

ദമ്ബതിയാകിയ കംസനേക്കൂടിയു-
മമ്മാമനായിട്ടും കൊന്നീലേ നീ?

നിന്മയകൊണ്ടൊരു പുൽച്ചെടികൂടിയും
ദിഗ്വൃശഷധമായിത്തീരുമല്ലോ!

കോടൽക്കാർവണ്ണന്റെ ലാളനമേറുജ്ജ്വാ-
രോടകുഴലേ! നീ ധന്വധന്വൻ!!

ഉത്താനപാദന്റെ പുത്രന്റെ ഭക്തിയി-
ലേത്രയും തൃപ്തനായ് തീർപ്പോലെ

സച്ചിദാനന്ദസ്വരൂപ! തൃപതിനി-
ക്കൊച്ചുകുമാരിയിൽ വാച്ചീടേണം.

തെക്കേടത്തു മനയ്ക്കൽ ശ്രീദേവി.

* പത്തുവയസ്സുമാത്രം പ്രായമുള്ള ഒരു അന്തഃജനബാലികയുടേതാണ് ഈ കവിത. ഈ കുമാരിയുടെ ഉജ്വലമായ കവിതാവാസന നിത്യഭാസ്വരമായി പരിലസിക്കുവാൻ നെല്ലുവായ ധന്വന്തരമുളന്തിതന്നെ കനിയട്ടെ! (രം. പ.)

ടാ ഗുർ .

—*—

(മഞ്ജരി)

കാവ്യനഭസ്സിലെത്താരങ്ങളോരോന്നും
ദിവ്യമാംചേതസ്സോഴിഞ്ഞിരിയ്ക്കെ;

തുമണമെങ്ങും പരത്തിയ ഭാരത-
ക്കോമളപ്പൂവൊന്നാണെന്തു കാഞ്ചെ;
ലൗകികജീവിതപ്പുവതാകയ്ക്കൊരു
മൗഛികത്തേജസ്സുവന്നുവീര്യേ;

സത്യാസിമാർകളിലഗ്രജനാം ദേവ-
നന്ദമാം ലോകത്തെപ്പുൽകിനില്ലെ;

എന്തോ മനമെന്നോടോതിത്തുടങ്ങിനാൻ

“ഹന്ത, ഗുരുദീപം കെട്ടുപോയോ?

ഭാവിതൻവാനത്തിൽ ടാഗുറിൻ ഹസ്തങ്ങൾ
താവിത്തിളങ്ങുകയില്ലയെന്നോ?”

അപ്പോൾ ഞാൻ കേട്ടു; വിവേകവിഭ്രഷ്ടമാം
കെല്ലെഴും വാക്കുകൾ, നാലഞ്ചെണ്ണം:—

“എങ്ങുമുണ്ടെങ്ങുമുണ്ടെന്നുമെന്നാത്മാവു
മങ്ങാതെ നിങ്ങളെ നോക്കിനില്ക്കും!”

എ. എൻ. അക്കിത്തം.

പുസ്തകാഭിപ്രായം

കേരളസിംഹം

(വില 1 ക 8 ണ.)

ഗ്രന്ഥകർത്താ: സർദാർ കെ. എം. പണിക്കർ.

സുപ്രസിദ്ധമായ മംഗളോദയം കമ്പനിയിൽനിന്നും ഞങ്ങൾക്ക്, അഭിപ്രായത്തിനായി അയച്ചുതന്ന “കേരളസിംഹം” എന്ന നോവൽ ഞങ്ങൾ ആവാമെസ്സകം വായിച്ചുനോക്കി. ഇംഗ്ലീഷ്, മലയാളം എന്നീ ഭാഷകളിൽ അനേകം സർഗ്രന്ഥങ്ങൾ നിർമ്മിച്ച് പൊതുജനങ്ങളെ ധാരാളം രസിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള സർദാർ കെ. എം. പണിക്കർ അവർകളാണ് കേരളസിംഹത്തിന്റെ കർത്താവെന്നു പറയുമ്പോൾത്തന്നെ ആ ഗ്രന്ഥത്തി

ന് ഒരു പ്രത്യേക അഭിപ്രായം വേണമെന്നു തോന്നുന്നില്ല എന്നാൽ പ്രസ്തുതഗ്രന്ഥത്തിൽ ഉപയോഗപ്പെടുത്തിട്ടുള്ളഭാഷാരീതി എത്ര പാശ്ചാത്യരും പ്രയാസംകൂടാതെ മനസ്സിലാക്കുവാൻതക്ക വിധം ലളിതകോമളമായിട്ടുണ്ട്. കഥാസാരം കേരളീയർക്ക് പ്രത്യേകിച്ചും ഏറ്റവും വിചിത്രമായിട്ടുണ്ട്. സാധാരണനോവലുകൾ കരിക്കൽ വായിച്ചാൽ, കഥാസാരത്തെ സംബന്ധിച്ചുടത്തോളം, അതിനെ വീണ്ടും വായിക്കേണ്ടമെന്ന് വായനക്കാർക്ക് തോന്നുക പതിവില്ല. കേരളസിംഹത്തിലെ കഥാസാരം അങ്ങിനെയുള്ളതല്ല. അത്ര വായിക്കുംതോറും, വായനക്കാർക്ക് കഥാനായകന്റെ പേരിലുള്ള ഭക്തിബഹുമാനങ്ങൾ വർദ്ധിച്ചുവരികയാണ് ചെയ്യുക. കഥകളി പ്രസ്ഥാനത്തിലെ, നാലു നെടും തൂണുകളായ കോട്ടയം കഥകളുടെ കർത്താവാണ് ഈ നോവലിലെ കഥാനായകൻ എന്നറിയുമ്പോൾ എത്ര കേരളീയനും അതുതമോ അനന്തമോ തോന്നാതിരിക്കുകയില്ല എന്നാൽ കോട്ടയം ആട്ടക്കഥകളുടെ കർത്താവായ കോട്ടയത്തു തമ്പുരാൻ തന്നെയോ ഈ കേരളസിംഹം എന്നുള്ള കാര്യം ഇന്നും വാദവിഷയത്തിൽപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സംഗതിയാണ്.

ഒരു കാലത്ത് യൂറോപ്പുരാജ്യത്തെ മുഴുവൻ കിടകിടെ വിറപ്പിച്ചിട്ടുള്ള പ്രഖ്യാതനായ നെപ്പോളിയനെ, യുദ്ധത്തിൽ പരാജയപ്പെടുത്തിയ വില്ലിങ്ടൺ സ്ത്രീക്കിനെ പറ്റി അറിയാത്തവർ ആരുണ്ടാകില്ലെന്നുതന്നെ പറയാം. ചരിത്രപ്രസിദ്ധനായ ആ സ്ത്രീക്കിനെ കേരളത്തിൽവെച്ചു നടത്തിരിപ്പിച്ച ഒരു വീരപുരുഷനാണ്, കോട്ടയത്തു തമ്പുരാനെന്ന പഴശിരാജാവ്. കഥാപുരുഷനായ അദ്ദേഹം കമ്പനിപട്ടാളങ്ങളെ യുദ്ധഭൂമിയിൽ അടിക്കടി മുട്ടുകുത്തിച്ചിരുന്നു. പഴശിരാജാവിനെ കീഴടക്കുവാൻവേണ്ടി കമ്പനിമേലധികാരികൾ പ്രത്യേകം അയച്ച ആളായിരുന്നു, പിൽക്കാലത്ത് വെല്ലിങ്ടൺ സ്ത്രീക്ക് എന്ന് സ്ഥാനം സിദ്ധിച്ച, സർ ആർദർ വെല്ലസ്ളി. സർ ആർദർ ചതുരപായങ്ങളും ഉപയോഗിച്ച് പഴശിരാജാവിനെ കീഴടക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുകയുണ്ടായി. പഴശിരാജാവുമായുള്ള യുദ്ധങ്ങളിൽ, സർ ആർദറിന് സിദ്ധിച്ച യുദ്ധപരിചയമാണത്രെ അദ്ദേഹത്തിന് ലോകപ്രസിദ്ധനായ നെപ്പോളിയനെ തോല്പിക്കുവാൻ സഹായമായത്.

കേരളീയർ ഈ ഗ്രന്ഥത്തെ ഒരു അമൂല്യരത്നമായിട്ടാണ് കരുതേണ്ടത്. ലോകചരിത്രത്തിൽ കാണപ്പെടുന്ന പ്രസിദ്ധന്മാരായ യുദ്ധവീരന്മാരോടു മാറ്റുകയൊതെ കിടപിടിപ്പാൻ യോഗ്യതയുള്ള മഹാശക്തികൾ കേരളത്തിലും ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നുള്ളതിലേക്ക് കേരളസിംഹം ഒരു ഒന്നാമതരം ലക്ഷ്യമായിട്ടുണ്ട്. ഏതായാലും കേരളസിംഹം ചരിത്രപ്രധാനമായ ഒരാഖ്യായികതന്നെ.

അച്ചടിപ്പിഴകളില്ലാതെ ഭംഗിയിൽ അച്ചടിച്ച്, കേരളസിംഹത്തെ പുറത്താക്കിയ, പ്രസാധകന്മാരായ മാഗളോദയം കമ്പനിക്കാരോട്, കേരളീയർ എന്നും കടപ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഗ്രന്ഥവില, കുടുംബാധികമാണെന്ന് ഞങ്ങൾക്കു തോന്നുന്നില്ല. മാഗളോദയം അച്ചുകൂടം തൃശ്ശിവപേരൂർ എന്ന മേൽവിലാസത്തിലപേക്ഷിച്ചാൽ ഈ പുസ്തകം കിട്ടുന്നതാണ്.

ചിരിയും കരച്ചിലും

ഗ്രന്ഥകർത്താ: ടി. ആർ. നായർ, തൃശ്ശൂർ.

ഇക്കഴിഞ്ഞ മകരം ലക്കം കൈരളിയിൽ പേരുവയ്ക്കാത്ത ഒരു കവിത വായിക്കുന്നതിന് ഞങ്ങൾക്കിടയായി. വിഷയനാത്രമണികയിൽ നോക്കീട്ടും ലേഖകന്റെ പേർ കാണുവാനിടയായില്ല. പിന്നീട് ആ കവിത പുസ്തകരൂപത്തിൽ അഭിലാഷത്തിനു കിട്ടിയപ്പോഴാണ് ശ്രീമാൻ ടി. ആർ. നായരവർകളുടെ കൃതിയാണെന്നു ഞങ്ങൾക്കു മനസ്സിലായത്. ബിരുദമില്ലെങ്കിലും യഥാർത്ഥപണ്ഡിതനായ മി. ടി. ആർ. നായർ എവിടെനിന്നെന്നെങ്കിലും ഒരു കഷണം ബിരുദം വാങ്ങിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ ഇങ്ങനെ ഒരുമിട്ടി പിണയുമായിരുന്നില്ല.

ചിരിയും കരച്ചിലും വായിച്ചപ്പോൾ ഉടനെ ഞങ്ങൾക്കു തോന്നിയത് മഹാകവി വള്ളത്തോളിന്റെ “അച്ഛനും മകളും” എന്ന കൃതിയുടെ ഒരു മറയയാണ്.

കുട്ടിയമ്പലം തീർത്തു കളിച്ചു സന്ധ്യയ്ക്കുലിൻ
ചോട്ടിൽ മുത്തച്ഛൻ പാഠം നിർത്തിവിട്ടപ്പോൾ ഞങ്ങൾ
കൂവളക്കായ് കൊണ്ടുളളൊരിടയ്ക്കുകൊട്ടിക്കൊട്ടി
പാവയം ദൈവത്തിനു പൂജയുമാരംഭിച്ചു

കുശലവന്മാരുടെ കളിക്കു വില്ലംവരത്തിയ കരങ്ങളാറെ പിടിച്ചുകെട്ടി അമ്മയുടെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവരുകയും സീത ആ വാനരൻ ഹനുമാനാണെന്നു പറഞ്ഞു നമസ്കരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. പിന്നീട് കുട്ടികളും ഹനുമാനായുള്ള സംഭാഷണങ്ങളുൾക്കൊള്ളുന്ന രുടങ്ങളായും രാമായണം കഥയാരംഭിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അനന്തരം കുട്ടികൾ കരങ്ങളാറെ കളിയാക്കുന്നു. ആ സമയത്തുണ്ടായ സന്തോഷസന്താപങ്ങളുടെ ചിരിയും കരച്ചിലുമാണ് ഇതിലെ പ്രതിപാദ്യവിഷയം. കുട്ടികളുടെ സ്വഭാവം കാണിക്കുന്നതിൽ കവി വരുത്തിട്ടുള്ള പരിശ്രമം ശ്ലാഘനീയംതന്നെ.

ആരുവാൻ നിങ്ങൾക്കച്ഛനാരോമൽപ്പൈതങ്ങളെ
ആരുവാൻ ധനുവ്വേദം നിങ്ങളെപ്പരിപ്പിച്ചു? എന്നുള്ള ഹനുമാന്റെ ചോദ്യത്തിന് “താങ്കളെപ്പോലേ ദേഹം വെണ്ണീറാൽ വെളുത്ത വൻ

താങ്കളെപ്പോലേ താടിക്കാരനായ് ചിരിപ്പവൻ
പിമ്പിൽ വാഴില്ലെന്നാലും തലയിൽപ്പിരിച്ചിട്ടു
പാമ്പിനെപ്പോലാലംബിച്ചായതുചേരും വൃദ്ധൻ
നീലവണ്ടണിയക്ഷമാലയും മരത്തിന്റെ

തോലുടുത്തും തൂക്കാൽക്കു പാദത്രമിട്ടും ധന്യൻ
മൺകുമണ്ഡലുകുതിലെടുത്തിട്ടുടക്കത്തി-

ന്നങ്കണത്തിങ്കൽ നിൽപ്പു മംഗലാത്ഥംവംചായ്വൻ
അദ്ദേഹം-മാമുത്തച്ഛനസ്രവിദ്യകൾ നൽകി

അദ്ദേഹികേന്ദ്രൻ രാമായണവും പഠിപ്പിച്ചു.” എന്നാണ് മറുപടി.

ഇങ്ങനെ ഇതിലുള്ള എല്ലാ വരികൾക്കും അനന്യസാധാരണമായ പുതുമയും സൗന്ദര്യവും ഉണ്ടെന്ന് സാഹിത്യരസികന്മാരായ ഏവരും സമ്മതിക്കുകതന്നെ ചെയ്യും.

പഞ്ചവാദം എട്ടുകൊല്ലം പഠിച്ച് സാഹിത്യരംഗത്തിൽ നടനമാരംഭിച്ചിട്ടുള്ള ഈ മനുഷ്യവകുവിയ്ക്ക് ഞങ്ങൾ ശോഭനമായ ഭാവി ആശംസിച്ചുകൊള്ളുന്നു.